



ASK – ACO
Circuit Le Mans Karting International

24h
KARTING
30 September – 01 October 2017

REGLEMENT
PARTICULIER

22/03/2017

SUPPLEMENTARY
REGULATIONS



CIK – FIA Endurance Championship

Règlement provisoire – Sous réserve des autorisations et visas fédéraux
Provisional Regulations – Subject to approval from the Federations

SOMMAIRE

CHAPITRE I : DISPOSITIONS GENERALES

- . 1.1 Définition de l'épreuve
- . 1.2 Organisation
 - 1.2.1 Organisateur
 - 1.2.2 Comité d'organisation
 - 1.2.3 Règlement de référence
- .1.3 Horaires
- .1.4 Vérifications
- .1.5 Publicité

CHAPITRE II : CONCURENENTS ET PILOTES

- . 2.1 Licences pilotes engagés – Groupe 1
- . 2.2 Licences pilotes engagés – Groupe 2, 3 & 4
- . 2.3 Inscriptions
 - 2.3.1 Inscription d'une équipe
- . 2.4 Nombre d'engagés

CHAPITRE III : MATERIEL ET EQUIPEMENTS

- . 3.1 Matériel admis
 - 3.1.1 le matériel admis
 - 3.1.2 Généralités, identification, plombage
Groupe 1
 - 3.1.3 Généralités, identification, plombage
Groupe 2, 3 & 4
- . 3.2 Moteurs
 - 3.2.1 Moteurs Groupe 1
 - 3.2.2 Moteurs Groupe 2
 - 3.2.3 Moteurs Groupe 3
 - 3.2.4 Moteurs Groupe 4
- .3.3 Points spécifiques à l'endurance pour les
Groupes 1, 2, 3 & 4
 - 3.3.1 Châssis / Frein
 - 3.3.2 Châssis / Baquet
 - 3.3.3 Châssis / Plancher
 - 3.3.4 Châssis / Colonne de direction
 - 3.3.5 Châssis / Réservoir
 - 3.3.6 Châssis / Carrosserie
 - 3.3.7 Châssis / Radiateur
 - 3.3.8 Châssis / Support Radiateur
 - 3.3.9 Châssis / Carter de chaine
 - 3.3.10 Châssis / Roulette arrière
 - 3.3.11 Châssis / Tubage
 - 3.3.12 Poids
 - 3.3.13 Lest
- . 3.4 Points spécifiques à l'endurance pour les
Groupes 2
 - 3.4.1 Embrayage libre
 - 3.4.2 Faisceau électrique
- . 3.5 Pneumatiques
 - 3.5.1 Pneumatiques Groupe 1

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS

- . 1.1 Definition of the event
- . 1.2 Organisation
 - 1.2.1 Organiser
 - 1.2.2 Organising committee
 - 1.2.3 Regulations in compliance
- .1.3 Schedules
- .1.4 Checking
- .1.5 Advertising

CHAPTER II: COMPETITORS AND DRIVERS

- . 2.1 Licences of entered drivers – Group 1
- . 2.2 Licences of entered drivers – Group 2, 3 & 4
- . 2.3 Registrations
 - 2.3.1 Registration of a team
- . 2.4 Number of entrants

CHAPTER III: MATERIAL AND EQUIPMENT

- . 3.1 Material admitted
 - 3.1.1 the admitted material
 - 3.1.2 General points, identification, sealing
Group 1
 - 3.1.3 General points, identification, sealing
Group 2, 3 & 4
- . 3.2 Engines
 - 3.2.1 Engines Group 1
 - 3.2.2 Engines Group 2
 - 3.2.3 Engines Group 3
 - 3.2.4 Engines Group 4
- . 3.3 Specific points regarding endurance for Groups
1, 2, 3 & 4
 - 3.3.1 Chassis / Brakes
 - 3.3.2 Chassis / Bucket seat
 - 3.3.3 Chassis / Floor tray
 - 3.3.4 Chassis / Steering column
 - 3.3.5 Chassis / Fuel tank
 - 3.3.6 Chassis / Bodywork
 - 3.3.7 Chassis / Radiator
 - 3.3.8 Chassis / Radiator support
 - 3.3.9 Chassis / Chain case
 - 3.3.10 Chassis / Rear castor
 - 3.3.11 Chassis / Tubing
 - 3.3.12 Weight
 - 3.3.13 Ballast
- . 3.4 Specific points regarding endurance for the
Groups 2
 - 3.4.1 Overrunning clutch
 - 3.4.2 Electrical wiring
- . 3.5 Tyres
 - 3.5.1 Tyres Group 1

3.5.2 Pneumatiques Groupe 2, 3 & 4

- . 3.6 Carburant
- . 3.7 Huiles de mélange
- . 3.8 Numéro de course

CHAPITRE IV : STANDS

- . 4.1 Chef de stand
- . 4.2 Aménagement des stands
- . 4.3 Panneautage
- . 4.4 Ravitaillement
- . 4.5 Réparations

CHAPITRE V : DEROULEMENT DE L'EPREUVE

- . 5.1 Enregistrement des équipages
- . 5.2 Enregistrement du matériel et des équipements
- . 5.3 Accès au stand
- . 5.4 Vitesse dans la voie des stands
- . 5.5 Essais libres
- . 5.6 Briefing
- . 5.7 Essais officiels
- . 5.8 Essais chronométrés
- . 5.9 Procédure de mise en grille
- . 5.10 Procédure de course
- . 5.11 Temps de roulage
- . 5.12 Assistance d'un concurrent en course
- . 5.13 Procédure d'arrivée
- . 5.14 Procédure de podium
- . 5.15 Classement

CHAPITRE VI : CONTRÔLES ET PÉNALITÉS

- .6.1 Concernant les pilotes
 - 6.1.1 Temps de roulage
 - 6.1.2 Comportement sportif
 - 6.1.3 Vitesse dans la voie des stands
- .6.2 Concernant le chef de stand et les mécaniciens
 - 6.2.1 Rôle du chef de stand
 - 6.2.2 Interventions des mécaniciens
- .6.3 Concernant l'équipement du kart
 - 6.3.1 Châssis
 - 6.3.2 Moteurs
 - 6.3.3 Pneumatiques
 - 6.3.4 Eclairage du kart
 - 6.3.5 Poids et lests amovibles
- .6.4 Concernant le paddock et les stands
 - 6.4.1 Aménagements
 - 6.4.2 Stockage de l'essence
- .6.5 Concernant toutes les personnes
 - 6.5.1 Zone fumeurs
 - 6.5.2 Nombre de personnes

3.5.2 Tyres Group 2, 3 & 4

- . 3.6 Fuel
- . 3.7 Mixing oils
- . 3.8 Race number

CHAPTER IV: PITS

- . 4.1 Team manager
- . 4.2 Fitting out of pits
- . 4.3 Notice boards
- . 4.4 Refuelling
- . 4.5 Repairs

CHAPTER V: EVENT SCHEDULE

- . 5.1 Registration of the crews
- . 5.2 Registration of material and equipment
- . 5.3 Access to the pit
- . 5.4 Speed in the pit lane
- . 5.5 Free practices
- . 5.6 Briefing
- . 5.7 Official practices
- . 5.8 Timed practices
- . 5.9 Gridding procedures
- . 5.10 Race procedures
- . 5.11 Driving time
- . 5.12 Assistance to a competitor during the race
- . 5.13 Finishing procedure
- . 5.14 Podium procedure
- . 5.15 Classification

CHAPTER VI: CONTROLS AND PENALTIES

- .6.1 With regard to the drivers
 - 6.1.1 Driving time
 - 6.1.2 Sporting behaviour
 - 6.1.3 Speed in the pit lane
- .6.2 With regard to the team manager and the mechanics
 - 6.2.1 Role of the team manager
 - 6.2.2 Interventions of the mechanics
- .6.3 With regard to the kart equipment
 - 6.3.1 Chassis
 - 6.3.2 Engines
 - 6.3.3 Tyres
 - 6.3.4 Kart lights
 - 6.3.5 Weight and removable ballast
- .6.4 With regard to the paddock and the pits
 - 6.4.1 Fitting outs
 - 6.4.2 Fuel storage
- .6.5 With regard to anybody
 - 6.5.1 Smoking area
 - 6.5.2 Number of people

CHAPITRE I : DISPOSITION GENERALES	CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS
<p><u>1.1 – DÉFINITION DE L'ÉPREUVE</u></p> <p>A l'image des 24 Heures du Mans, Les 24 Heures Karting du Mans CIK-FIA Endurance Championship désigné ci-après '24 Heures Karting' réunissent 4 catégories dénommées GROUPE.</p> <p>Le GROUPE 1 est réservé aux karts homologués CIK-FIA, Les GROUPE 2, 3 & 4 sont réservés aux karts répondant au règlement du Championnat de France d'Endurance.</p> <p>Les 24 Heures karting sont une Epreuve Internationale, comptant pour le CIK – FIA Endurance Championship et pour le Championnat de France d'Endurance suivant le groupe auquel il est fait référence.</p> <p><u>1.2 – ORGANISATION</u></p> <p>1.2.1 Organisateur</p> <p>L'association Sportive de Karting, créateur de l'épreuve organise les 24 Heures karting avec les moyens de l'Automobile Club de l'Ouest :</p> <p>ASK ACO Le Mans Karting International Route du Chemin aux Bœufs 72 100 LE MANS Tel : 02 43 40 21 47 – Fax : 02 43 40 21 49 e-mail : ask.aco@lemans.org – Site Internet : www.24h-karting.com</p> <p>Opérateur KMO 17 Rue Gambetta 93100 Montreuil E-mail : km.organisation@gmail.com Site internet : www.kartmag.fr Tél : +33 61.02.90.00.20</p> <p>1.2.2 Comité d'organisation</p> <p>Le Comité d'organisation se réserve le droit d'apporter toute modification au présent règlement pour des raisons de force majeure. Les engagés seront informés dans les délais les plus brefs et, dans tous les cas, avant le départ de la course.</p> <p>Président de l'ASK ACO : François BOURDIN Organisateur : ASK ACO Opérateur : KMO - Jacky FOULATIER Responsable Moyens Techniques : Arnaud BOULAY Animation / Médias : Christian MEREAU</p>	<p><u>1.1 – DEFINITION OF THE EVENT</u></p> <p>Modelled on the 24 Hours of Mans, the 24 Hours Karting of Le Mans CIK-FIA Endurance Championship, hereafter referred to as '24 Heures Karting' gathers 4 categories called GROUP.</p> <p>GROUP 1 is reserved for CIK-FIA approved karts, GROUPS 2, 3 & 4 are reserved for karts in compliance with the regulations of the French Endurance Championship.</p> <p>The '24 Heures Karting' is an international event, counting for the CIK – FIA Endurance Championship and for the French Endurance Championship according to the group to which it is referred.</p> <p><u>1.2 – ORGANISATION</u></p> <p>1.2.1 Organiser</p> <p>The sports association of Karting, creator of the event, will be organising the '24 Heures Karting' with the means of the Automobile Club de l'Ouest :</p> <p>ASK ACO Le Mans Karting International Route du Chemin aux Bœufs 72 100 LE MANS Tel : 02 43 40 21 47 – Fax : 02 43 40 21 49 E-mail : ask.aco@lemans.org – Site Internet : www.24h-karting.com</p> <p>Operator KMO 17 Rue Gambetta 93100 Montreuil E-Mail: km.organisation@gmail.com Site internet : www.kartmag.fr Tel: +33 61.02.90.00.20</p> <p>1.2.2 Organising committee</p> <p>The organising committee reserves the right to make any changes to the present regulations due to events of force majeure. The entrants will be informed as soon as possible and in any case before the start of the race.</p> <p>President of the ASK ACO : François BOURDIN Organiser : ASK ACO Operator : KMO - Jacky FOULATIER Head of technical means: Arnaud BOULAY Animation / Medias: Christian MEREAU</p>

1.2.3 Règlement de référence

Le présent règlement particulier concerne les points spécifiques à l'épreuve des 24 Heures Karting du Mans. Il pourra être aménagé jusqu'à la confirmation des engagements.

Tous les points non prévus au présent règlement relèvent des règlements sportifs et Techniques FFSA & CIK-FIA

L'épreuve aura lieu quelles que soient les conditions atmosphériques. En cas de force majeure l'organisateur se réserve le droit, d'ajourner ou d'avancer l'épreuve selon les circonstances. Dans ce cas, il avisera les concurrents dans les délais les plus brefs et leur remboursera exclusivement le droit d'engagement.

1.3 – HORAIRES

1.3.1 Les horaires seront communiqués aux équipages inscrits et aux officiels de l'épreuve.

1.3.2 Le contrôle administratif, la distribution et le marquage des pneumatiques se dérouleront le jeudi 28 septembre et vendredi 29 septembre (horaires à préciser).

1.3.3 La manifestation débutera le jeudi 28 septembre à 16h00 avec les essais libres. Entre le lundi précédant la manifestation et les essais non officiels du vendredi, aucun roulage, ne sera autorisé sur le circuit aux membres des équipes engagées dans l'épreuve.

1.3.4 Les essais chronos se dérouleront le vendredi 29 septembre

1.4 - VÉRIFICATIONS

L'enregistrement technique du matériel et le contrôle de la tenue vestimentaire auront lieu le jeudi 28 septembre (horaires à préciser)

1.5 – PUBLICITÉ

Les équipages n'auront pas la possibilité d'apposer des éléments publicitaires (banderole, oriflammes...) sans l'accord de l'organisateur.

1.2.3 Regulations in compliance

The present specific regulations relate to particular points of the 24 Hours Karting event. They may be adjusted until the confirmation of the entering.

Any point not foreseen in the present regulations falls under the FFSA & CIK-FIA sports and technical regulations.

The event will take place whatever the weather conditions. In case of force majeure, the organiser reserves the right to postpone or to move forward the event according to the circumstances. In this case he will notify the competitors as soon as possible and reimburse them the entering fees only.

1.3 – SCHEDULES

1.3.1 The registered teams and officials of the event will be provided with the information about schedules.

1.3.2 The administrative checks, the distribution and marking of the tyres will take place on Thursday 28 September and Friday 29 September (time to be confirmed).

1.3.3 The event will start on Thursday 28 September at 4 pm with free practices. Between Monday preceding the event and the non-official practices on Friday, no driving will be authorised on the circuit to members of teams which entered the race.

1.3.4 The timed practices will take place on Friday 29 September.

1.4 - CHECKINGS

The technical registration of the material and the control of the clothing will take place on Thursday 28 September (time to be confirmed)

1.5 – ADVERTISING

The teams are not allowed to append advertising elements (banners, streamers, etc.) without the authorisation of the organiser.

CHAPITRE II : CONCURRENTS ET PILOTES	CHAPTER II: COMPETITORS AND DRIVERS
<p>2.1 LICENCES PILOTES ENGAGÉS – GROUPE 1 Les 24 Heures Karting du Mans CIK-FIA Endurance Championship sont ouvertes à tout pilote détenteur d'une licence internationale de karting : C-Restricted, réservé exclusivement aux catégories Sénior (seulement des catégories sans boîte de vitesse), pour pilotes entre 14 ans (ayant 14 ans au cours de l'année calendaire) et moins de 15 ans au moment où la licence est délivrée, OU C-Senior, pour des pilotes qui auront 15 ans dans l'année calendaire où la licence est délivrée, OU B-Senior, OU A-Senior.</p> <p>2.2 LICENCES PILOTES ENGAGÉS – GROUPE 2, 3 & 4</p> <p>Les 24 Heures Karting du Mans inscrites au calendrier FFSA sont ouvertes à tout pilote ayant 14 ans au cours de l'année 2017, détenteur d'une licence nationale ou internationale de karting 'Pilote concurrent conducteur' en cours de validité délivrée par la FFSA ou une ASN étrangère.</p> <p>Les 24 Heures Karting du Mans inscrites au calendrier FFSA sont ouvertes à tout pilote handisport ayant 14 ans au cours de l'année 2017, détenteur d'une licence nationale ou internationale de Karting 'handisport'.</p> <p><u>2.3 INSCRIPTIONS</u></p> <p>2.3.1 Inscription d'une équipe: Tout équipage désirant participer aux 24 Heures Karting du Mans CIK-FIA Endurance Championship devra envoyer une demande d'inscription d'après le modèle à l'organisateur.</p> <p>ASK ACO Le Mans Karting International Route du Chemin aux Bœufs 72 100 LE MANS Tel : 02 43 40 21 47 – Fax : 02 43 40 21 49 E-mail : ask.aco@lemans.org – Site Internet : www.24h-karting.com</p> <p>Aucune inscription ne pourra être admise après le 15 septembre 2017, 00h00.</p>	<p>2.1 LICENCES OF ENTERED DRIVERS – GROUP 1 The '24 Heures Karting' of Le Mans CIK-FIA Endurance Championship is open for drivers holding one of the following international karting licences : C-restricted, exclusively reserved for Senior categories (only non-gearbox categories), for drivers between 14 years old (reaching their 14th birthday during the calendar year) and under 15 years of age on the date when the licence is issued, Or C-Senior, for drivers reaching their 15th birthday during the calendar year in which the Licence is issued, Or B-Senior, Or A-Senior</p> <p>2.2 LICENCES OF ENTERED DRIVERS – GROUP 2, 3 & 4</p> <p>The '24 Heures Karting' of Le Mans scheduled in the FFSA calendar are open to any driver being at least 14 years old in 2017 who is holder of a valid international karting licence 'Pilote concurrent conducteur' delivered by the FFSA or a foreign ASN.</p> <p>The 24 Heures Karting' of Le Mans scheduled in the FFSA calendar are open to any disability sport driver from the age of 14 in the year 2017 who is holder of a national or international Karting licence 'sports for the disabled'.</p> <p><u>2.3 REGISTRATIONS</u></p> <p>2.3.1 Registration of a team: Any team that would like to enter the '24 Heures Karting' of Le Mans CIK-FIA Endurance Championship will have to send a registration request according to the template to the organiser.</p> <p>ASK ACO Le Mans Karting International Route du Chemin aux Bœufs 72 100 LE MANS Tel : 02 43 40 21 47 – Fax : 02 43 40 21 49 E-mail : ask.aco@lemans.org – Site Internet : www.24h-karting.com</p> <p>No registration will be accepted after 15 September 2017, 00h00.</p>

Le montant de l'inscription en GP1 est de :
1250 € TTC + 120 € TTC de box

Le montant de l'inscription en GP2, 3 & 4 est de :
950 € TTC + 120 € TTC de box.

Le montant de l'inscription comprend notamment les frais de dossiers, les laissez-passer, et l'emplacement d'1 camion dans le working paddock (derrière box).

Seule des servitudes (camping, électricité, eaux, emplacement dans le support paddock, etc...) pourront être facturées en supplément en fonction du besoin.

En cas de non-participation d'un équipage, il ne pourra prétendre à aucun remboursement.

2.4 NOMBRE D'ENGAGÉS

Le nombre de participants est limité à 40 équipes. Chaque équipe sera composée de 3 à 4 pilotes. Le nombre minimal est fixé à 25 équipes. Si ce nombre n'était pas atteint à la date de clôture des engagements, l'ASK ACO se réserve le droit d'annuler l'épreuve.

The registration fee in GP1 is:
€ 1,250 incl.Tax + € 120 incl.Tax for the pit

The registration fee in GP2, 3 & 4 is:
€ 950 incl.Tax + € 120 incl.Tax for the pit.

The registration fee includes in particular the administrative costs, the passes and the space for 1 truck in the working paddock (behind the pit).

Only servitudes (camping area, electricity, water, space in the support paddock, etc.) may be additionally invoiced according to needs.

In the case a team does not participate, it cannot claim any refund.

2.4 NUMBER OF ENTRANTS

The number of entrants is limited to 40 teams. Each team is made up of 3 or 4 drivers. The minimum number of teams is 25. If at the closing date for entries this number is not reached, the ASK ACO reserves the right to cancel the event.

CHAPITRE III : MATERIEL ET EQUIPEMENTS

CHAPTER III: MATERIAL AND EQUIPMENT

3.1 MATERIEL ADMIS

3.1 ADMITTED MATERIAL

3.1.1 Le matériel admis reprend

3.1.1 The admitted material

. GROUPE 1 : CIK-FIA matériel conforme à la fiche d'homologation en cours validée par la CIK-FIA (voir article 8 Règlement d'homologation)

. GROUP 1 : CIK-FIA material in accordance with the current specifications approved by the CIK-FIA (see article 8 of regulations of approval)

Moteurs : OK engines
Châssis : CIK homologated
Carrosserie : CIK homologated
Pneumatiques : LeCont

Engines: OK engines
Chassis: CIK homologated
Bodywork: CIK homologated
Tyres: LeCont

. GROUPE 2 : Les coupes de marque 2 temps 125 CC SBV agréées FFSA

. GROUP 2: The 2-stroke engines 125 CC without gear box brand cup approved by the FFSA

Moteurs : Rotax Max, Rotax Max Evo, X30 senior.

Engines: Rotax Max, Rotax Max Evo, X30 senior.

Les moteurs devront répondre en tout point aux spécifications techniques de leur coupe de marque

The engines have to be in conformity with all the points of the technical specifications of their brand cup.

Châssis : Conforme aux spécifications techniques de leur coupe de marque

Chassis: In compliance with the technical specifications of their brand cup

Pneumatiques : LeCont

. GROUPE 3 : Les catégories OKJ, NATIONALE, KFS 100 cc, X30 Junior

Moteurs : Les moteurs devront répondre en tout point aux spécifications techniques de leur catégorie ou de leur coupe de marque agréées FFSA.

Châssis : Conforme aux spécifications techniques de leur catégorie ou coupe de marque agréées FFSA

Pneumatiques : LeCont

. GROUPE 4 : Innovation GROUP

Moteurs : 4 temps & ou répondant à un projet technologique innovant qui sera évalué par le comité d'Organisation

Châssis : CIK homologated

Pneumatiques : LeCont

3.1.2 Généralités, identification, plombage GROUPE 1 :

Chaque équipage disposera d'un châssis et de trois moteurs identifiés par l'organisateur, qui devront être de la même marque.

Seul le cadre pourra être remplacé en cas de nécessité et après constatation de l'impossibilité de réparation du cadre par les Commissaires Techniques et autorisation des Commissaires Sportifs.

3.1.3 Généralités, identification, plombage GROUPE 2, 3 & 4 :

Chaque équipage disposera d'un châssis et de deux moteurs identifiés par l'organisateur, qui devront être de la même marque.

Seul le cadre pourra être remplacé en cas de nécessité et après constatation de l'impossibilité de réparation du cadre par les Commissaires Techniques et autorisation des Commissaires Sportifs.

Les moteurs 'Coupe de Marque' devront être présentés plombés par l'un des professionnels agréés par l'organisateur de la 'Coupe de Marque' et figurant dans son règlement spécifique.

Tyres : LeCont

. GROUP 3 : The OKJ, NATIONAL, KFS 100 cc, X30 Junior categories,

Engines: The engines have to be in conformity with all the points of the technical specifications of their category or of their brand cup approved by the FFSA.

Chassis: In compliance with the technical specifications of their category or of their brand cup approved by the FFSA.

Tyres: LeCont

. GROUP 4 : Innovation GROUP

Engines: 4-stroke & or following an innovating technological project that will be assessed by the Organising Committee

Chassis: CIK homologated

Tyres: LeCont

3.1.2 General points, identification, sealing GROUP 1:

Each team has one Chassis at its disposal and three identified engines by the organiser and which must be the same brand.

Only the Chassis can be replaced if necessary, but only after the Scrutineers have certified that it is impossible to repair it and after the Stewards have given their authorisation.

3.1.3 General points, identification, sealing GROUP 2, 3 & 4 :

Each team has one Chassis at its disposal and two identified engines by the organiser and which must be of the same brand.

Only the Chassis can be replaced if necessary, but only after the Scrutineers have certified that it is impossible to repair it and after the Stewards have given their authorisation.

The engines 'Brand Cup' have to be presented sealed by one of the professionals who is approved by the organiser of the 'Coupe de Marque' and appears in his specific regulations.

3.2 MOTEURS

Avant toute intervention nécessitant le déplombage, le moteur devra être présenté aux commissaires chargés des vérifications techniques. Les moteurs seront plombés avec possibilité de modification jusqu'aux essais chronométrés.

3.2.1 Moteurs GROUPE 1

Les moteurs doivent être en accord avec l'article 18 (Règlement Général OK) du Règlement Technique CIK-FIA 2017 à l'exception du poids minimum du kart.

3.2.2 Moteurs GROUPE 2

Les moteurs devront répondre à la réglementation de la Coupe de Marque en référence à l'article 3.1.1 à l'exception des points spécifiques à l'épreuve mentionnés dans le présent règlement.

- . Adaptation du démarreur sur le moteur,
- . clapets renforcés autorisés,

3.2.3 Moteurs GROUPE 3

Les moteurs devront répondre à la réglementation de leur catégorie ou de leur coupe de marque agréées FFSA.

3.2.4 Moteurs GROUPE 4

Les moteurs 4 temps limités à 28 cv, régime 11 500 tours et injection
Les moteurs électriques : Obligation d'un bruiteur

3.3 POINTS SPECIFIQUES A L'ENDURANCE POUR LES GROUPES 1, 2, 3 & 4

Tout ce qui n'est pas expressément autorisé est interdit.

3.3.1 Châssis / Frein :

Les lettres CIK-FIA (ou le logo CIK-FIA) et le numéro d'homologation figureront en permanence sur tous les éléments du frein. Ils devront être visibles lorsque les freins seront montés sur le châssis.

Les raccords rapides sur les conduites de frein sont interdits.

Conforme à l'article 1. Sécurité – Freinage - Circuit refroidissement des RTN 2017

3.3.2 Châssis / Baquet :

Tout baquet doit être fixé aux pattes de fixation du châssis et raidisseurs (sur-baquet interdit).

3.3.3 Châssis / Plancher :

Le plancher doit être fixé sur les supports d'origine du châssis. La fixation du plancher au châssis doit être boulonné et serrée avec un écrou frein.

3.2 ENGINES

Before any intervention that requires un-sealing, the engine has to be presented to the scrutineers. The engines will be sealed with the possibility of modification until the timed practices.

3.2.1 Engines GROUP 1

The engines must be in accordance with article 18 (General Regulations for OK) of the 2017 CIK-FIA Technical Regulations except for the minimum mass of kart.

3.2.2 Engines GROUP 2

The engines have to meet the 'Coupe de Marque' regulations with reference to article 3.1.1, except for the specific points mentioned in these regulations regarding the event.

- . Adapting the starter to the engine,
- . reinforced valves authorised,

3.2.3 Engines GROUP 3

The engines have to meet the regulations of their category or their brand cup approved by the FFSA.

3.2.4 Engines GROUP 4

The 4-stroke engines are limited to 28 hp, running speed 11,500 revolutions and injection
Electric engines: sound effects module is obligatory

3.3 SPECIFIC POINTS REGARDING ENDURANCE FOR GROUPS 1, 2, 3 & 4

Anything that is not expressly authorised is forbidden.

3.3.1 Chassis / Brakes

The letters CIK-FIA (or the CIK-FIA logo) and the number of approval must permanently appear on all parts of the brakes. They have to be visible once the brakes are mounted on the chassis.

Quick coupling on brake hoses are forbidden.

In compliance with article 1. Safety – Braking – Cooling circuit of the RTN 2017.

3.3.2 Chassis / Bucket seat

Any bucket seat must be fixed to the chassis brackets and stiffeners (over- bucket seat forbidden)

3.3.3 Chassis / Floor tray

The floor tray must be fixed to the original supports of the chassis. The attachment of the floor tray to the chassis has to be bolted and tightened with a

Un trou d'un diamètre maximum de 35 mm est autorisé, uniquement pour accéder à la colonne de direction.

3.3.4 Châssis / Colonne de direction – support colonne - moyeu de colonne – volant :

Les fixations de la colonne de direction, du support colonne haut et bas, du moyeu de volant et du volant doivent être boulonnés et serrés avec un écrou frein.

Tous les éléments de la colonne de direction doivent restés d'origine.

3.3.5 Réservoir:

Réservoir standard de karting commercialisé, à bouchon vissé, avec sa capacité d'origine.

Le ravitaillement en carburant par changement de réservoir est obligatoire. Un montage/démontage rapide du réservoir est autorisé. Seul les raccords essence sont autorisés.

3.3.6 Châssis / Carrosserie :

Aucun élément extérieur ne doit dépasser les carrosseries.

Les protections des roues arrière et les carrosseries latérales ne doivent pas dépasser les roues arrière.

Les fixations des pontons doivent être boulonnées et serrées avec un écrou frein.

3.3.7 Châssis / Radiateur :

La fixation du radiateur au support radiateur doit être boulonnée à l'aide d'une vis et d'un écrou frein.

3.3.8 Châssis / Support radiateur :

Les fixations du support radiateur au châssis doivent être boulonnées à l'aide d'une vis et d'un écrou frein.

3.3.9 Châssis / Carter de chaîne :

Le carter de chaîne doit être fixé en 2 points au châssis ou aux paliers. Pour faciliter le graissage de la chaîne, 1 trou n'excédant pas 1 cm de diamètre est autorisé entre les 2 points de fixation du carter de chaîne au châssis ou aux paliers.

3.3.10 Châssis / Roulette arrière de ramassage :

2 roulettes arrière de ramassage fixées sur les fixations de protection de roues arrière ou sur le cadre sont autorisées

3.3.11 Châssis / tubage :

Aucun tubage n'est autorisé à l'exception de la

locknut.

A hole of a maximum diameter of 35 mm is authorised, only to reach the steering column.

3.3.4 Chassis / Steering column – column support – column hub – steering wheel:

The attachments of the steering column, the column support on the top and at the bottom, the steering wheel hub and the steering wheel must be bolted and tightened with a locknut.

All the pieces of the steering column have to remain original.

3.3.5 Fuel tank:

Standard kart fuel tank that is commonly marketed with a screw-on cap, with its original capacity.

Refuelling has to be carried out by changing the fuel tank. Quick mounting /dismounting of the fuel tank is authorised. Only fuel fittings are authorised.

3.3.6 Chassis / Bodywork:

No external element must be larger than the bodywork.

Protections of the rear wheels and the side parts of the body must not be larger than the rear wheels.

The attachment of the side bumpers must be bolted and tightened with a locknut.

3.3.7 Chassis / Radiator

The attachment of the radiator to the radiator support must be bolted with a screw and a locknut.

3.3.8 Chassis / Radiator support

The attachment of the radiator support to the chassis must be bolted with a screw and a locknut.

3.3.9 Chassis / Chain case

The chain case must be attached at 2 points to the chassis or the bearings. To facilitate the greasing of the chain, 1 hole of not more than 1 cm of diameter is authorised between the 2 attachment points of the chain case to the chassis or the bearings.

3.3.10 Chassis / Pick-up rear castor

2 pick-up rear castors fixed on the attachments of the rear wheels protection or on the frame are authorised.

3.3.11 Chassis / Tubing:

No tubing is authorised with the exception of the

section correspondant à la portée du support moteur (platine).

3.3.12 Poids :

Le poids minimum devra être conforme au règlement à tout moment de l'épreuve.

Définition : le poids minimum kart-pilote est égal à pilote équipé + châssis sans réservoir.

GROUPE 1 : 152 kg

GROUPE 2 : 160 kg

GROUPE 3 : 147 kg

GROUPE 4 : 160 kg

Au sein d'une même équipe, chaque pilote devra porter sur le bras droit de sa combinaison un brassard fourni par l'organisateur, selon le code couleur défini ci-dessous :

- . Jaune pour le pilote le plus léger
- . Orange
- . Bleu
- . Rouge

3.3.13 Lest :

Le lest éventuel peut être de deux sortes :

3.3.13.1 Fixe :

Fixé par au moins deux vis (diamètre 6 mm minimum) avec rondelle large et écrous freinés. Il conviendra de prévoir pour chaque vis de fixation du lest un trou accessible de 3 mm minimum

3.3.13.2 Amovible :

Le lest amovible sera composé d'une, deux ou trois plaques de 3,3 Kg chacune, soit un total de 9,9 kg.

3.3.13.3 Enregistrement d'un pilote utilisant du lest amovible :

Pour l'enregistrement du matériel, les équipes devront inscrire sur les feuilles d'enregistrement techniques :

- Le nombre de gueuses embarquées par chaque pilote (0, 1, 2 ou 3) et l'identification des pilotes pourrait se faire suivant la couleur du brassard.
- La feuille d'enregistrement est sous l'entière responsabilité du pilote, concurrent ou tuteur.
- Une pesée de contrôle sera effectuée lors de cet enregistrement.
- Les lests amovibles pointés non embarqués sur le kart devront être stockés, regroupés

section correspondant to the **reach** of the engine support (platinum)

3.3.12 Weight:

The minimum weight has to comply with the regulations at any moment of the event.

Definition: the minimum kart-driver weight is equal to equipped driver + chassis without fuel tank.

GROUP 1: 152 kg

GROUP 2: 160 kg

GROUP 3: 147 kg

GROUP 4: 160 kg

Within the same team, each driver will have to wear an armband, which is provided by the organiser, on the right sleeve of his overall, according to the colour code defined hereunder:

- . Yellow for the lightest driver
- . Orange
- . Blue
- . Red

3.3.13 Ballast:

The possible ballast can be of two different sorts:

3.3.13.1 Fixed:

Fixed with at least two screws (diameter 6 mm minimum) with a large washer and lock nuts. For each screw to fix ballast, there should be an accessible hole of at least 3-mm

3.3.13.2 Removable:

The removable ballast will consist of one, two or three slabs of 3.3 kg each, which comes to a total of 9.9 kg.

3.3.13.3 Registration of a driver using removable ballast:

To register the material, the teams will have to note on the technical registration forms:

- The number of on-board pig irons per driver (0, 1, 2 or 3) and the driver might be identified according to the colour of his/her armband.
- The driver, competitor or tutor alone is responsible for the registration form.
- A weighing for control will be carried out during this registration.
- The registered removable ballast not taken on board have to be stocked, gathered

en permanence dans le stand.

3.4 POINTS SPECIFIQUES A L'ENDURANCE POUR LE GROUPE 2

3.4.1 Embrayage libre :

Devant le stand, un démarreur extérieur peut être utilisé.

3.4.2 Faisceau électrique :

Le faisceau électrique doit rester d'origine, connectique comprise. Tolérance : le circuit basse tension pourra être prolongé par 2 fils (un plus, un moins) entre la batterie et l'extrémité du faisceau d'origine côté batterie. Une prise d'accouplement rapide pourra être incluse.

De plus et particulièrement pour les Coupes de Marque :

Bougie, Capuchon de Bougie, Batterie : suivant règlement de la coupe de marque.

3.5 PNEUMATIQUES

Chaque équipe disposera au maximum :

6 trains de pneus slick,

6 trains de pneus pluie.

Tous les trains utilisés devront être marqués par l'organisateur.

Tous les pneus de la course devront être stockés dans le stand dès le début de l'épreuve.

3.5.1 Pneumatiques GROUPE 1 :

Référence des pneumatiques

Pneus slick : LeCont LH03 EES

Pneus pluie : LeCont WLH06 EES

3.5.2 Pneumatiques GROUPE 2, 3 & 4 :

Référence des pneumatiques

Pneus slick : LeCont LH03 EES

Pneus pluie : LeCont WLH06 EES

3.6 CARBURANT

L'essence SP 98 sans plomb sera distribuée par l'organisateur.

Elle sera délivrée dans le récipient métallique prévu à cet effet exclusivement et d'une capacité maximale de 30 litres.

3.7 HUILES DE MELANGE

Seules les huiles homologuées CIK/FIA de l'année en cours sont autorisées.

3.8 NUMERO DE COURSE

L'organisateur et /ou l'opérateur attribueront, à chaque équipage, 3 numéros de course et 3 plaques du numéro, sur lesquelles le nom de l'équipe devra

permanently in the pit.

3.4 SPECIFIC POINTS REGARDING ENDURANCE FOR GROUP 2

3.4.1 Overrunning clutch:

In the pit lane, an external starter may be used but only inside the pit.

3.4.2 Electrical wiring:

The electrical wiring as well as connectors must remain in their original states. Toleration: the low voltage circuit can be extended with 2 wires (one plus, one minus) between the battery and the end of the original wire on the battery's side. A quick coupling plug can be included.

Besides and in particular for the « Coupes de Marque »:

Spark plug, spark plug cap, battery: following the national of the "coupe de marque"

3.5 TYRES

Each team will have a maximum of:

6 sets of slick tyres,

6 sets of rain tyres.

All used sets will have to be marked by the organiser.

All tyres of the race will have to be stocked in the pits from the beginning of the race.

3.5.1 Tyres GROUP 1:

Reference of tyres

Slick tyres: LeCont LH03 EES

Rain tyres: LeCont WLH06 EES

3.5.2 Tyres GROUP 2, 3 & 4:

Reference of tyres

Slick tyres: LeCont LH03 EES

Rain tyres: LeCont WLH06 EES

3.6 FUEL

Unleaded SP 98 fuel will be the fuel supplied by the organiser.

It will be delivered in the plastic container provided exclusively for this purpose and with a maximum capacity of 30 litres.

3.7 MIXING OILS

Only the approved CIK/FIA oils of the current year will be authorised.

3.8 RACE NUMBER

The organiser and /or the operator will assign 3 race numbers and 3 number plates with the name of the team on it, to each team. The 4th plate (on one side)

figurer, la 4^{ème} plaque (sur un des côtés) servant à l'identité nationale par un drapeau (côté extérieur).

Les plaques numéros, les numéros et les identifications seront fournis par l'organisateur et/ou l'opérateur et pourront inclure une publicité obligatoire

will be used to identify the nationality with a flag (outside).

The number plates, the numbers and the identifications will be provided by the organizer and / or the operator and may include an obligatory advert

CHAPITRE IV : STANDS

CHAPTER IV: PITS

4.1 CHEF DE STAND

Le chef de stand surveille les équipements et les opérations qui se déroulent dans les stands. Il est le garant du respect du règlement au nom du concurrent. Il est responsable des pilotes et du comportement des personnes qui se trouvent dans le stand ou qui interviennent sur la piste pour le kart. Il est responsable des pneumatiques, du stockage de l'essence dans le stand, des lests amovibles, du châssis de rechange. Avant chaque changement, il devra présenter le moteur, les pneumatiques ou les lests amovibles au commissaire de stand qui vérifiera leur conformité avec celle de l'enregistrement du matériel. Il devra s'assurer que chaque pilote qui prend un relais s'est rapproché du commissaire de stand pour être identifié.

4.2 AMENAGEMENT DES STANDS

Chaque équipage disposera d'un stand de 20m². Devant les stands, le couloir de circulation devra rester entièrement libre. Derrière chaque stand, auprès du grillage du circuit des 24 Heures, une surface sera réservée pour un véhicule.

Stockage de carburant :

Uniquement dans le stand

Limité à :

- 2 réservoirs pleins.
- Le récipient métallique utilisé pour l'approvisionnement (art.3.6).

4.3 PANNEAUTAGE

Il pourra s'effectuer de deux sortes :
1/Depuis la banquette située entre la voie des stands et le muret de protection de la piste, par perche ou autre système.
Le système employé ne devra pas dépasser le muret de protection de plus d'un mètre.
Seules les personnes munies de la chasuble spécifique pourront se trouver auprès du muret de protection de la piste.
2/Depuis le haut des stands à travers la mise à disposition d'un emplacement de 4x4 m maximum. Prix de l'emplacement 100 €TTC. La fixation des structures devra être conforme aux normes du

4.1 TEAM MANAGER

The team manager looks after the equipment and the interventions taking place in the pits. He is responsible for the respect of the regulations on behalf of the competitor. He is responsible for the drivers and the behaviour of the people in the pit and who intervene for the kart on the track. He is responsible for the tyres, the fuel storage in the pit, the removable ballast and the spare Chassis. Before each change he has to present the engine, the tyres or the removable ballast to the pit marshal, who will check if they are in conformity with the registered material. He has to make sure that each driver who is about taking the relay has seen the pit marshal to be identified.

4.2 FITTING OUT OF PITS

Each crew has a pit of 20m² at its disposal. In front of the pits, the traffic lane must be kept completely free. Behind each pit, near the fence of the 24 Hours' circuit, space for one vehicle will be reserved.

Fuel storage:

In the pits only

Limited to:

- 2 full tanks.
- the metal container used for the supply of provisions (art.3.6).

4.3 NOTICE BOARDS

It may be carried out in two ways:
1/From the bench situated between the pit lane and the track protection wall, with the help of a pole or another system.
The system used must not be higher than one meter over the protection wall.
Only people wearing specific overalls are allowed to be near the track protection wall.
2/From the top of the pits by means of a space of 4x4m maximum available. Price of the space is € 100 incl.Tax. The fixing of the structures will have to comply with the manufacturer's specifications.

fabricant.

Pour renseigner les pilotes, il est interdit d'employer des drapeaux, des gyrophares ou des éclairages de couleur utilisés par la Direction de course.

4.4 RAVITAILLEMENT

Lors de chaque changement de réservoir, une personne devra se tenir près du kart, l'extincteur à la main, prête à intervenir en cas d'incendie. Le pilote devra se trouver entièrement en dehors du kart.

4.5 RÉPARATIONS

Poste à souder : pour des raisons de sécurité, il est formellement interdit de souder à l'intérieur ou aux abords des stands. Un poste à souder (électrique) sera mis à la disposition des concurrents au local du contrôle technique.

Les appareils générateurs de flammes et d'étincelles sont interdits. L'organisateur met un emplacement réservé à disposition des équipages (local technique près du parc fermé).

4.6 Interventions voie des stands

- Le kart doit sortir du stand moteur arrêté.
- Maximum 4 personnes.
- Devant le stand, un démarreur extérieur est autorisé.

It is forbidden to use flags, revolving lights or colour lights used by the Race Direction to communicate information to drivers.

4.4 REFUELLING

At each change of tank, one person has to be next to the kart holding a fire extinguisher and being ready to intervene in the case of a blaze.

The driver has to stand completely outside the kart.

4.5 REPAIRS

Welding machine: for safety reasons, it is strictly forbidden to weld inside or close to the pit. An (electrical) welding machine will be at the disposal of competitors at the premises of the technical control.

Sparks and flame generating devices are forbidden. The organiser provides a special area for the disposal of the crews (technical room near the 'parc fermé').

4.6 Interventions pit lane

- The kart has to get out of the pit with the engine off.
- Maximum 4 people.
- In front of the pit, an external starter is authorised.

CHAPITRE V : DEROULEMENT DE L'ÉPREUVE

CHAPTER V: EVENT SCHEDULE

5.1 ENREGISTREMENT DES EQUIPAGES

Dès son arrivée, et au plus tard le jeudi 28 septembre 2017, un représentant de chaque équipage devra passer au secrétariat d'organisation pour la confirmation définitive de son engagement.

Il devra être muni des licences de toutes les personnes exerçant une fonction dans le stand ou sur la piste. Les licences seront contrôlées et conservées par l'ASK-ACO. En cas d'absence d'une licence, l'engagement ne sera pas confirmé.

Contre remise d'une caution de 700€ (stand et matériels) il recevra les documents ou matériels suivants :

- **pilotes** : 4 bracelets, 4 brassards, 4 accreditifs
- **chef de stand** : 1 bracelet, 1 accreditif
- **mécaniciens** : 9 bracelets et 2 chasubles piste, 9 accreditifs
- **panneauteurs/chronométrateurs** : 6 bracelets et 2 chasubles panneautage, 6

5.1 REGISTRATION OF THE CREWS

On arrival and on Thursday 28 September 2017 at the latest, a representative of each crew will have to go to the organisation's secretariat in order to confirm definitely their entry.

He/she will have to provide licences of all the people having a function in the pit or on the track. These licences will be checked and kept by the ASK-ACO. If any licence is missing, the entry will not be confirmed.

A deposit of € 700 will be required (pit and material) before handing him/her out the following documents or material:

- **drivers**: 4 bracelets, 4 armbands, 4 accreditation passes
- **team manager**: 1 bracelet, 1 accreditation pass
- **mechanic**: 9 bracelets and 2 track bibs, 9 accreditation pass
- **pit board men /timekeepers** : 6 bracelets

accréditifs

- **un transpondeur,**
- **concurrent ACO** qui justifie dans ses effectifs le chef de stand et 2 de ses pilotes licenciés ASK ACO : 10 accès paddock

La caution sera totalement retenue en cas de manquement dans la restitution du matériel à l'issue de l'épreuve et /ou état des lieux avec anomalies constatées.

5.2 ENREGISTREMENT DU MATERIEL ET DES EQUIPEMENTS :

Pour pouvoir participer aux essais officiels, chaque concurrent devra avoir présenté son châssis et ses moteurs aux commissaires chargés des vérifications techniques.

Le kart sera présenté entièrement monté, décoré aux couleurs de la course et prêt à prendre la piste. Chaque pilote devra également se présenter avec l'ensemble des équipements de course pour qu'il soit agréé.

Les moteurs seront identifiés, pointés, et plombés les châssis seront bagués, les pilotes seront identifiés par un bracelet et une pastille sur le casque.

Les pilotes, le châssis et les lests amovibles seront pesés séparément. Les lests amovibles seront pointés.

Les lests fixes seront plombés.

5.3 ACCES AU STAND :

Au cours de l'épreuve, le stand ne pourra pas être occupé par plus de 9 personnes.

Toutes les personnes présentes dans le stand devront règlementairement y être admises (licence obligatoire).

La zone Paddock/Stand est non-fumeur. Des zones spécifiques dédiées aux fumeurs seront précisées.

5.4 VITESSE DANS LA VOIE DES STANDS :

Les pilotes devront rouler à allure réduite dès qu'ils empruntent la voie des stands (vitesse limitée à 35 km/heure).

Des contrôles radars seront effectués.

5.5 ESSAIS LIBRES :

Les essais libres se dérouleront le jeudi 28 septembre 2017 à partir de 16 H 00 (détail des horaires à préciser).

Les personnes dotées d'un bracelet devront dès lors

and 2 pit board bibs, 6 accreditation pass

- **one transponder,**
- **ACO competitor,** who can justify having the team manager and 2 of his licenced ASK ACO drivers in his staff: 10 passes for access to the paddock.

The deposit will entirely be kept if the material is not returned at the end of the event and /or if the inventory has shown any anomalies.

5.2 REGISTRATION OF MATERIAL AND EQUIPMENT:

In order to participate in the official practices, each competitor must have presented his Chassis and his engines to the marshals in charge of the scrutineering.

The kart will be presented totally assembled, decorated in the colours of the race and ready to race. Each driver will also have to present himself with all the equipment for the race in order to be authorised.

The engines will be identified, pointed out and sealed, the Chassis will be collard and the drivers will be identified with a bracelet and a mark on the helmet.

The drivers, the Chassis and the removable ballast will be weighed separately. The removable ballast will be pointed out.

The fixed ballast will be sealed.

5.3 ACCESS TO THE PIT:

During the event, there must not be more than 9 people in the pit.

Any person present in the pit must comply with the regulations to be admitted (licence is obligatory).

The Paddock/Pit zone is a non-smoking area. Particular areas for smokers will be indicated.

5.4 SPEED IN THE PIT LANE:

As soon as drivers enter the pit lane they have to run at reduced speed (speed limited at 35 km/h).

Checks will be carried out with speed cameras.

5.5 FREE PRACTICES:

Free practices will take place on Thursday 28 September 2017 from 4 p.m. (details and timetable to be defined).

People provided with a bracelet will from then on

le porter en permanence à leur poignet droit. Celui-ci sera suffisamment serré pour ne pas pouvoir être retiré.

5.6 BRIEFING :

Ils auront lieu le vendredi 29 septembre à partir de 11 H à la salle de briefing (pilotes puis chefs de stands/commissaires de stands).

La photo officielle sera prise dès la fin du briefing.

5.7 ESSAIS OFFICIELS :

Les karts et les pilotes admis à participer aux essais officiels devront être équipés dans la configuration course.

A ce stade de l'épreuve, les stands de ravitaillement devront être occupés par un maximum de 9 personnes, dûment autorisées à pénétrer dans le stand.

5.8 ESSAIS CHRONOMÉTRÉS :

Chacune des phases de qualification se déroulera sur 10 minutes.

Avant le départ de chaque phase de qualification, tous les karts devront être en parc assistance départ. Un pilote et un seul mécanicien seront autorisés avec le matériel, plus une roue avant et une roue arrière complète équipée de pneu slick ou pluie en secours.

Durant chaque phase de qualification, et dans le parc fermé, le mécanicien est seulement autorisé à remettre en conformité le poids au départ de chaque pilote. Un changement de roue sera autorisé en cas de crevaison, après constatation d'un commissaire technique et autorisation de la commission sportive.

Lorsqu'un pilote rentrera avant la fin de la phase de qualification, il sera obligatoirement pesé et rejoindra directement le Parc Assistance Arrivée.

5.9 PROCEDURE DE MISE EN GRILLE :

Au moment de se rendre sur la grille de départ, le chef de stand indiquera au commissaire de stand le nom du pilote qui prendra le départ.

La grille de départ des 24 Heures résultera des phases de qualification dans l'ordre des chronos réalisés. L'accès à la grille de départ sera fermé 30 mn avant le départ.

have to wear them permanently on their right wrists. It should be tight enough so that it cannot be taken off.

5.6 BRIEFINGS:

They will take place on Friday 29 September from 11 a.m. in the briefing room (drivers, then team managers/pit marshals).

The official photo will be taken right after the end of the briefing.

5.7 OFFICIAL PRACTICES:

Karts and drivers that are allowed to participate in the official practices will have to be equipped according to the race set-up.

At this stage of the event, the refuelling pits will have to be occupied by a maximum of 9 people who are duly authorised to enter into the pit.

5.8 TIMED PRACTICES:

Each qualifying stage will last 10 minutes.

Before the start of each qualifying phase, all karts will have to be in the Start Service Park. One driver and only one mechanic are authorised with the material, plus one front wheel and one rear wheel, which are completely equipped with slick or spare rain tyres.

During each qualifying phase, and in the 'parc fermé', the mechanic is only authorised to remedy the non-compliant weight at the start of each driver. The change of a tyre in case of a puncture is authorised, after a scrutineer's observation and the stewards' authorisation.

If a driver returns before the end of the qualifying phase, he will absolutely have to be weighed and will go directly to the Finish Service Park.

5.9 GRIDDING PROCEDURES:

At the moment of gridding for the start, the team manager indicates the name of the driver who will start to the pit marshal.

The 24 Hours' starting grid is the result of the qualifying phases in order of the lap times. The access to the starting grid will be closed 30 min before the start.

5.10 PROCEDURE DE COURSE :

Après lancement de type 'LE MANS", les karts effectueront un ou plusieurs tours de formation sous procédure de Safety Kart. Le départ sera donné "roulant" au drapeau tricolore à l'issue du ou des tours de formation.

Sauf cas de force majeure nécessitant son interruption, la course se déroulera sur une durée de 24 heures, sans arrêt du roulage des karts.

En cas d'incident, une neutralisation du circuit avec procédure safety kart circuit sous drapeaux jaunes agitées, interdiction de dépasser reprise de la course après avoir franchi le drapeau vert, la procédure SLOW pouvant remplacer la procédure safety kart en cas de besoin.

En cas de danger, la course pourra être arrêtée au drapeau rouge après présentation du double drapeau jaune agité. Elle ne reprendra que sur ordre de la Direction de course. En cas d'accident, le drapeau rouge pourra être présenté à tout endroit jugé nécessaire par la Direction de course les karts viendront s'immobiliser à l'endroit indiqué lors du briefing.

5.11 TEMPS DE ROULAGE :

Le temps de roulage est déterminé par différence entre les temps de passage à la sortie et à l'entrée des stands.

Chaque pilote ne devra pas conduire plus de 8 heures.

La durée du relais est limitée à 45 minutes et donnera lieu à un changement de pilote.

5.12 ASSISTANCE D'UN CONCURRENT EN COURSE :

Pour venir en aide au pilote en difficulté sur le circuit, deux mécaniciens portant la chasuble appropriée pourront intervenir. Une sangle tire kart est autorisée à l'exclusion de tout autre matériel ou outil.

Le retour aux stands est possible par 2 accès :

. Retour aux stands par l'entrée des stands se fera sur la voie des stands

. Retour aux stands par la sortie des stands se fera par l'arrière des stands

5.10 RACE PROCEDURES:

After the 'LE MANS 'type launch, the karts complete one or several formation laps under Safety Kart procedures. The start will be given "rolling" with the tricolour flag after the formation lap or laps.

Except in a case of force majeure, which would call for its interruption, the race will take place over a length of 24 hours, during which the karts do not stop running.

In the case of an incident, a neutralisation of the circuit with a safety kart circuit procedure with waving yellow flags, prohibition of overtaking and resumption of the race after having passed the green flag. The SLOW procedure may replace the safety car procedure in necessary.

In the case of danger, the race may be stopped at the red flag, after presentation of the waving yellow double flag. It will start again only on order of the Race Direction. In case of an accident, the red flag may be presented in any place that the Race Direction deems necessary and the go-karts will have to stop where indicated during the briefing.

5.11 DRIVING TIME:

The driving time is the time between the moment of passing the exit and the entrance of the pits.

Any driver must not drive more than 8 hours.

The time of a relay must not exceed 45 minutes and will lead to a change of drivers.

5.12 ASSISTANCE TO A COMPETITOR DURING THE RACE:

In order to give help to a driver in difficulty on the circuit, two mechanics wearing a suitable bib may take action. A kart towing rope is authorised to the exclusion of any other material.

The return to the pits is possible by 2 accesses:

. Return to the pits by the entry of the pits will be done on the pit lane

. Return to the pits by the exit will be done by the back of the pits

5.13 PROCEDURE D'ARRIVEE :

L'accès à la voie des stands restera libre jusqu'à la présentation du drapeau à damiers.

A l'issue de la 24^e heure de course, le drapeau à damiers sera présenté sur le kart ayant effectué le plus grand nombre de tours. Tous les concurrents devront franchir la ligne d'arrivée dans un délai de 5 minutes.

A l'issue du tour de décélération, les karts s'arrêteront devant la Direction de course. Les 3 premiers effectueront un tour d'honneur, suivis des autres concurrents.

A l'issue du tour d'honneur, les karts rentreront dans le Parc d'Assistance Arrivée. Le contrôle du poids sera réalisé avec le pilote arrivant.

5.14 PROCEDURE DE PODIUM :

Parc fermé des 3 premiers au pied du podium

Les pilotes des équipages ci-dessous devront se rendre au podium au plus tard 10 minutes après l'entrée en Parc Assistance Arrivée

- . 3 premiers du classement général,
- . 3 premiers GROUPE 2
- . 1^{ère} équipe GROUPE 3 si moins de 5 participants, les 3 premiers si plus de 5 équipages inscrits
- . 1^{ère} équipe HANDISPORT
- . 1^{ère} équipe MASTER (4 pilotes de plus de 35 ans), les 3 premiers si plus de 5 équipages inscrits
- . 1 coupe meilleure FEMININE

5.15 CLASSEMENT :

Le classement officiel sera entériné à l'issue des vérifications techniques et sportives.

Un classement sera établi pour chaque catégorie.

5.13 FINISHING PROCEDURE:

Access to the pit lane will remain free until the presentation of the chequered flag.

At the end of the 24th hour of the race, the chequered flag will be displayed on the kart that has completed the highest number of laps. All competitors have to pass the finishing line within the following 5 minutes.

At the end of the deceleration lap, the karts will stop in front of the Race Direction. The first 3 karts will do a lap of honour, followed by the other competitors.

At the end of the lap of honour, the karts will drive into the Finish Service Park. The weight will be checked with the finishing driver.

5.14 PODIUM PROCEDURE:

Parc fermé of the 3 best drivers at the podium

The drivers of the crews hereunder will have to go to the podium 10 minutes after entering the Finish Service Park at the latest

- . 3 best drivers in the overall ranking,
- . 3 best drivers of GROUP 2
- . 1st team GROUP 3 if less than 5 participants, the 3 best if more than 5 registered crews
- . 1st team of « HANDISPORT »
- . 1st team of MASTER (4 drivers over 35), the 3 best if more than 5 registered crews
- . 1 best FEMININE cup

5.15 CLASSIFICATION:

The official classification will be validated after the sport and technical inspection.

A classification list will be drawn up for each category.

CHAPITRE VI : CONTRÔLES ET PÉNALITÉS

Les contraintes et obligations spécifiques à l'épreuve (circuit, paddock, stand, etc..) doivent être connues et respectées par tous les concurrents.

A tout moment de l'épreuve, l'organisateur pourra effectuer les contrôles qu'il juge opportuns et appliquera les éventuelles pénalités conformément aux règlements en vigueur.

CHAPTER VI: CONTROLS AND PENALTIES

The constraints and specific obligations of the event (circuit, paddock, pit, etc.) have to be known and respected by all competitors.

At any moment of the event, the organiser is allowed to carry out checks that he may consider appropriate and apply possible penalties in accordance with current regulations.

Les pénalités spécifiques aux 24 Heures Karting sont précisées dans le présent règlement particulier. Les pénalités en temps de course seront appliquées par un Stop and Go. L'endroit et les modalités seront précisés lors du briefing.

6.1 CONCERNANT LES PILOTES

6.1.1 Temps de roulage :

Le respect du temps limite de roulage sera contrôlé à partir des informations du chronométrage officiel. En cas de dépassement supérieur à la minute, la pénalité sera de 1 minute par minute d'infraction relevée.

6.1.2 Comportement sportif :

Le comportement sportif sera surveillé par les officiels qui sont juges de fait. En cas de conduite non sportive constatée, la pénalité sera de 3 minutes. En cas de récidive, la mise hors course ou l'exclusion pourra être décidée.

6.1.3 Vitesse dans la voie des stands :

Le contrôle de la vitesse limite sera effectué au moyen d'un radar. La prise d'information se fera par l'avant et par l'arrière. En cas de dépassement, la pénalité sera de 1 minute par tranche de 5 km/h au-delà de la vitesse limite.

6.2 CONCERNANT LE CHEF DE STAND ET LES MECANICIENS

6.2.1 Rôle du chef de stand :

Le contrôle des obligations du Chef de stand sera assuré par le commissaire de stand affecté au concurrent. Les pénalités seront appliquées en fonction de l'infraction relevée.

6.2.2 Interventions des mécaniciens :

Au cours des essais chronométrés, le contrôle de la procédure de parc fermé sera effectué par les commissaires sportifs. En cas d'infraction, l'équipage du kart sera déclassé des essais chronométrés. Pendant la course, les opérations de ravitaillement et les interventions dans les stands seront contrôlées par le commissaire de stand affecté au concurrent. En cas d'infraction, la pénalité appliquée sera de 3 minutes.

Penalties that are specific to the 24 Hours Karting are listed in the present specific regulations. Penalties concerning driving times will be applied with a Stop and Go. The place and the terms will be indicated during the briefing.

6.1 WITH REGARD TO THE DRIVERS

6.1.1 Driving time:

The respect of the limited driving time will be checked from the information of the official timekeeping on. In case of an excess of more than one minute, the penalty will be 1 minute per reported infringement minute.

6.1.2 Sporting behaviour:

Officials who act as judges will watch sporting behaviour. If unsportsmanlike conduct is observed, the penalty applied will be 3 minutes. In the event of a repeated offence, the competitor may be disqualified or excluded from the race.

6.1.3 Speed in the pit lane:

The check of the speed limit will be carried out using a speed camera. Information will be taken from the front and from the rear. In case of speeding, the penalty applied will be 1 minute per 5 km/h over the speed limit.

6.2 WITH REGARD TO THE TEAM MANAGER AND THE MECHANICS

6.2.1 Role of the team manager:

The pit marshal who is appointed to the competitor will carry out the check of the obligations of the team manager. Penalties will be applied depending on the reported infringement.

6.2.2 Interventions of mechanics:

During the timed practices, the stewards will carry out the control of the 'parc fermé' procedures. In case of infringement, the crew of the kart will be downgraded in the timed practices. During the race, refuelling operations and interventions in the pit will be controlled by the pit marshal who is appointed to the competitor. In case of infringement, the penalty applied will be 3 minutes.

6.3 CONCERNANT L'ÉQUIPEMENT DU KART

Pendant la procédure de mise en grille, un contrôle du marquage des pneumatiques et du plombage des moteurs pourra être effectué en sortie de stands. Sur la ligne de départ, la présence du (ou des) lest amovible enregistrés pour le pilote partant seront vérifiés.

6.3.1 Châssis :

La conformité du châssis de rechange sera contrôlée par les commissaires techniques. Les éléments autorisés à être pré-montés sont listés en annexe 3. En cas d'infraction, la pénalité appliquée sera de 5 minutes. En cas de récidive, la mise hors course ou l'exclusion pourra être décidée. En outre, le châssis devra être présenté aux commissaires chargés des vérifications techniques pour identification.

6.3.2 Moteurs :

En cas de changement, le plombage du moteur à monter sur le kart sera contrôlé par le commissaire de stand affecté au concurrent. En cas d'oubli, le pilote devra rentrer au stand pour que ce contrôle puisse être effectué. A tout moment de l'épreuve, les commissaires chargés des vérifications techniques pourront contrôler le plombage des moteurs.

6.3.3 Pneumatiques :

Le contrôle de la présence dans le stand de tous les pneus délivrés sera effectué par le commissaire de stand affecté au concurrent. En cas d'oubli, le pilote devra rentrer au stand pour que ce contrôle puisse être effectué.

6.3.4 Eclairage du kart :

Le contrôle de l'éclairage sera effectué par le Directeur de course. En cas de défaillance, il indiquera au pilote qu'il doit rentrer au stand. Le kart ne pourra repartir qu'après remise en conformité constatée par le commissaire de stand.

6.3.5 Poids et lests amovibles :

Un contrôle inopiné du poids pourra être effectué par l'organisateur à tout moment de la course. Sur ordre du Directeur de course, le pilote devra se rendre à la pesée. Le contrôle des lests amovibles sera effectué par le commissaire de stand affecté au concurrent.

En cas d'oubli, et sur ordre du Directeur de course, le pilote devra rentrer au stand pour que ce contrôle puisse être effectué.

Un pesage systématique sera opéré à l'issue de chaque phase qualificative.

6.3 WITH REGARD TO THE KART EQUIPMENT

During the gridding procedures, a control concerning the tyre marks and the engine seals may be carried out when leaving the pit. On the starting line, the presence of the removable ballast registered for the starting driver will be checked.

6.3.1 Chassis:

The conformity of the spare Chassis will be checked by the scrutineers. Elements that are authorised to be pre-assembled are listed in Appendix 3. In case of infringement, the penalty applied will be 5 minutes. In the event of a repeated offence, the competitor may be disqualified or excluded from the race. Moreover, the Chassis will have to be presented to marshals in charge of the scrutineering in order to be identified.

6.3.2 Engines:

In case of change, the pit marshal appointed to the competitor will check the seal on the engine to be mounted onto the kart. Failing to do this, the driver will have to drive back into the pit in order to carry out the control. At any moment of the event, marshals in charge of the scrutineering may check the engine seal.

6.3.3 Tyres:

The pit marshal appointed to the competitor will carry out the check of the presence of all the tyres delivered. Failing to do this, the driver will have to drive back into the pit in order to carry out the check.

6.3.4 Kart lights:

The control of the lights will be carried out by the Race Director. In case of failure, he will tell the driver to return to the pit. The kart will be allowed to continue only after the pit marshal has noticed the conformity.

6.3.5 Weight and removable ballast:

An unexpected weight check may be carried out by the organiser at any moment of the race. On order of the Race Director, the driver will have to undergo a weighing. The check of the removable ballast will be carried out by the pit marshal who is appointed to the competitor. Failing to do this, and on order of the Race Director, the driver will have to return to the pit in order to carry out the check. A systematic weighing will be undertaken at the end of each qualifying phase.

Le contrôle des lests fixes pourra être effectué par les commissaires techniques.

Lors d'un changement de pilote, un commissaire technique pourra demander au pilote arrivant de l'accompagner à la pesée. La vérification du poids se fera en additionnant le poids du pilote, celui du kart relevé lors de l'enregistrement du matériel et celui des lests amovibles constatés sur le kart à l'arrivée au stand.

En cas d'infraction, la pénalité applicable est prévue dans le règlement du Championnat de France 2017.

POUR le GROUPE 1, le règlement CIK s'appliquera.

6.4 CONCERNANT LE PADDOCK ET LES STANDS

6.4.1 Aménagements :

Le contrôle de la zone située derrière les stands sera effectué par le commissaire de stand affecté au concurrent.

En cas d'infraction, la pénalité appliquée sera de 3 minutes.

6.4.2 Stockage de l'essence :

Le contrôle du stockage du carburant sera effectué par le commissaire de stand affecté au concurrent.

En cas d'infraction, le kart sera arrêté jusqu'à la remise en conformité constatée par les commissaires chargés des vérifications techniques.

6.5 CONCERNANT TOUTES LES PERSONNES

6.5.1 Zone fumeurs :

Le contrôle du respect de cette règle sera assuré par les commissaires sportifs.

En cas d'infraction, le pilote du kart se verra appliquer la procédure de « passage par la voie des stands sans arrêt ».

6.5.2 Nombre de personnes :

Le contrôle des personnes présentes dans le stand sera effectué par le commissaire de stand affecté au concurrent.

En cas d'infraction, le commissaire de stand fera évacuer les personnes.

En cas de refus, le kart sera arrêté jusqu'à évacuation des personnes non autorisées à rester dans le stand.

The check of fixed ballast may be carried out by the scrutineers.

During the driver's change, a scrutineer may ask the incoming driver to follow him to the weighing. The check of the weight consists of adding the driver's weight, the weight of the kart noted during the material registration and the weight of the removable ballast observed on the kart when coming into the pit.

In case of infringement, the applicable penalty is foreseen in the regulations of the French Championship 2017.

FOR GROUP 1, it's regarding the CIK regulations.

6.4 WITH REGARD TO THE PADDOCK AND THE PITS

6.4.1 Fitting out of the pit:

The pit marshal appointed to the competitor will carry out the inspection of the area situated behind the pits.

In case of infringement, the applied penalty will be 3 minutes.

6.4.2 Fuel storage:

The inspection of the fuel storage will be made by the pit marshal appointed to the competitor.

In case of infringement, the kart will be stopped until the bringing into compliance and observed by the marshal in charge of technical checks.

6.5 WITH REGARD TO ANYBODY

6.5.1 Smoking area:

Checks to ensure compliance with this rule will be made by the stewards.

In case of infringement, the driver of the kart will be subject to the procedure « driving through the pit lane without stopping ».

6.5.2 Number of people:

Checks about the number of people present in the pit will be made by the pit marshal appointed to the competitor.

In case of infringement, the pit marshal will oblige the people to evacuate.

In case of refusal, the kart will be stopped in the pit until the non-authorised people have left.

ANNEXE 2 – HORAIRES PREVISIONNELS

JEUDI 28 SEPTEMBRE 2017

09 H 00 à 12 H 00	Installation des concurrents, Enregistrement administratif.
09 H30 à 12 H 00	Enregistrement du matériel et des équipements, suivant ordre établi.
13 H30 à 14 H 45	Enregistrement du matériel et des équipements, suivant ordre établi.
14 H 00 à 15 H 00	Briefing des chefs de stand & responsable commissaires de stands
16H 00 à 19 H 30	Essais libres 24 H (concurrents enregistrés administrativement et techniquement à partir de 15h30)
21h00 à 23h30	Essais libres de nuit.

VENREDI 29 SEPTEMBRE 2017

09 H 00 à 12 H00	Distribution & Marquage des pneumatiques (slick/pluie), suivant ordre établi.
11 H 00 à 12 H 00	Briefing des pilotes 24 H – Photo de groupe (pilote en combinaison obligatoire)
19 H 20 à 19 H 50	Réunion d'organisation. Réunion Direction de course/Collège sportif/Commission technique
08 H 30 à 10 H 50	Essais libres 24 H.
11 H 00 à 11 H 15	Essais libres Mini Kart
11 H 20 à 11 H 40	Essais libres Legend.
13 H 30 à 13 H 45	Essais libres Mini Kart.
13 H 50 à 14 H 20	Essais officiels 24 H
14 H 30 à 14 H 50	Essais libres Legend
15 H 00 à 15 H 15	Essais libres Mini Kart.
15 H 25 à 15 H 35	Séance de qualification Q4.
15 H 45 à 16 H 05	Essais libres Legend
16 H 10 à 16 H 20	Séance de qualification Q3.
16 H 25 à 16 H 40	Essais libres Mini Kart
16 H 45 à 16 H 55	Séance de qualification Q2.
17 H 00 à 17 H 20	Essais libres Legend
17 H 25 à 17 H 35	Séance de qualification Q1.
17 H 40 à 17 H 55	Essais libres Mini Kart

SAMEDI 30 SEPTEMBRE 2017

08 H 00 à 08 H 30	Enregistrement pilotes 24 Minutes
08 H 30 à 08 H 50	Briefing 24 Minutes (pilotes & tuteurs)
08 H 30 à 08 H 50	Essais libres Kart Legend
09 H 10 à 09H 20	Essais chronométrés 24 Minutes
09 H 30 à 10 H 00	Essais carburant 24 H
10 H 00 à 10 H 10	Préfinale 24 Minutes
10 H 20 à 10 H 40	Essais libres Kart Legend
10 H50 à 11 H 14	Course 24 Minutes Mini Kart
11 H 20 à 12 H50	Essai & Course Partenaires.
12 H 50 à 13 H 00	Photo Kart Legend
13 H 00 à 13 H 20	Démonstration Kart Legend
13 H 25 à 14 H 40	Présentation des équipages 24 Heures
14 H 00 à 14 H 40	Mise en grille des équipages 24 Heures
14 H 50	Evacuation de la piste/Procédure de départ
15 H 00	Départ des 24 Heures du MANS 2017
15 H 00 à 15 H 30	Podiums Kart Legend/Mini Kart

DIMANCHE 1^{er} octobre 2017

15 H 00	Arrivée des 24 Heures du MANS 2017
	Tour d'honneur et Entrée en Parc Assistance Arrivée
15 H 15	Cérémonie du Podium

APPENDIX 2 – PROJECTED SCHEDULE

THURSDAY 28 SEPTEMBER 2017

9.00am to noon	Setting in of competitors, administrative registering.
9.30am to noon	Registering of material and equipment, following the order established.
1.30pm to 2.45pm	Registering of material and equipment, following the order established.
2.00pm to 3.00pm	Briefing of team managers & head of pit marshals
4.00pm to 7.30pm	Free practices 24 H (administratively and technically registered competitors from 3.30pm)
9.00pm to 11.30pm	Free practices by night.

FRIDAY 29 SEPTEMBER 2017

9.00am to noon	Giving out & marking of tyres (slick/rain), following the order established.
11.00am to noon	Briefing of drivers 24 H – Group photo (drivers obligatory in overalls)
7.20pm to 7.50pm	Organisation meeting. Meeting of Race Direction/Panel of Stewards/Scrutineers
8.30am to 10.50am	Free practices 24 H.
11.00am to 11.15am	Free practices Mini Kart
11.20am to 11.40am	Free practices Legend.
1.30pm to 1.45pm	Free practices Mini Kart.
1.50pm to 2.20pm	Official practices 24 H
2.30pm to 2.50pm	Free practices Legend
3.00pm to 3.15pm	Free practices Mini Kart.
3.25pm to 3.35pm	Qualifying session Q4.
3.45pm to 4.05pm	Free practices Legend
4.10pm to 4.20pm	Qualifying session Q3.
4.25pm to 4.40pm	Free practices Mini Kart
4.45pm to 4.55pm	Qualifying session Q2.
5.00pm to 5.20pm	Free practices Legend
5.25pm to 5.35pm	Qualifying session Q1.
5.40pm to 5.55pm	Free practices Mini Kart

SATURDAY 30 SEPTEMBER 2017

8.00am to 8.30am	Registering of drivers 24 Minutes
8.30am to 8.50am	Briefing 24 Minutes (drivers & tutors)
8.30am to 8.50am	Free practices Kart Legend
9.10am to 9.20am	Timed practices 24 Minutes
9.30am to 10.00am	Fuel practices 24 H
10.00am to 10.10am	Pre-finale 24 Minutes
10.20am to 10.40am	Free practices Kart Legend
10.50am to 11.14am	Race 24 Minutes Mini Kart
11.20am to 12.50	Practices & Race of Partners
12.50 to 1.00pm	Photo Kart Legend
1.00pm to 1.20pm	Kart Legend show
1.25pm to 2.40pm	Presentation of the 24 Hours' crews
2.00pm to 2.40pm	Gridding of the 24 Hours' crews
2.50pm	Evacuation of the track/Start procedures
3.00pm	Start of the 24 Hours of Le MANS 2017
3.00pm to 3.30pm	Kart Legend/Mini Kart Podiums

SUNDAY 1st OCTOBER 2017

3.00pm	Finish of the 24 Hours of Le MANS 2017
	Lap of honour and Entering into the Finish Service Park
3.00pm	Podium ceremony

ANNEXE 3 – CHASSIS DE REMPLACEMENT
APPENDIX 3 – SPARE CHASSIS

Sur le châssis de remplacement, seuls les éléments indiqués sur le plan ci-dessous **pourront être montés (suivant fiche homologation)**.

